EVEIL AUX LANGUES : Mais d'où viennent les « bonjours » que nous avons appris ? Découvrir les pays correspondant aux « bonjour » appris en classe

EVEIL AUX LANGUES		- Faire le lien entre « langue » et « pays »- Commencer à appréhender la notion de pays		PS / MS
N° S			Déroulement	
S1	Support: diaporama Genially https://view.genial.ly/608d53377858240d0f89918b/present ation-eveil-aux-langues-voyage		Introduction: nous avons appris à dire bonjour dans plusieurs langues => les faire rappeler, en association avec le nom de la langue. Nous, nous habitons en France, et ses langues viennent parfois d'autres pays. Alors pour découvrir ces pays, nous allons partir en voyage, mais un voyage pour de faux! Présentation du diaporama	

Explications diaporama





Page : introduction => partir dans l'espace pour avoir une représentation de la Terre





Page 2:

=> discussion : que voyons-nous ?

Pour:

- donner une représentation de la Terre : ce que l'on voit de l'espace : nous habitons la planète Terre. Elle est très grande, et nous n'en voyons pas grand-chose. Si nous partions dans l'espace, voilà à quoi elle ressemblerait



Page 3:

Avec la photo de la Terre, on ne voit pas tous les pays, alors, on peut aussi essayer de la dessiner : c'est une carte. Nous, nous habitons la France, mais il y a aussi beaucoup d'autres pays => lien avec les « bonjour » appris. Et nous allons visiter un petit peu ces pays.

NB : pour naviguer d'un pays à l'autre

- dans l'ordre du diaporama : cliquer sur l'icône de l'avion
- dans un ordre propre à chacun : cliquer sur l'icône du pays (puis sur la page, sur l'icône « maison » pour revenir à la carte du Monde

En complément : afficher un planisphère en classe



Pour chaque pays:

- <u>l'icône « oeil » :</u> propose quelques photos de paysages => à faire commenter par les élèves
- <u>l'icône « assiette et couverts »</u> : présente quelques spécialités culinaires => prolongement possible : atelier cuisine
- <u>l'icône « note de musique »</u> : présente une comptine ou un jeu dansé (prolongement possible : reprise en EPS) : explications sur le site de Mama Lisa :
 - Italie : chanson à accumulation autour des instruments de musique : https://www.mamalisa.com/?t=fs&p=6444
 - Espagne : chanson de ronde : https://www.mamalisa.com/?t=fs&p=3749
 - Russie : jeu dansé : https://www.mamalisa.com/?t=fs&p=1041 => équivalent en français du jeu « Seul au coin du feu », Le chat grogne, le chat grogne, Seul au coin du feu Le chat grogne et dit qu'il pleut. Minet! Minet! Minet! (La ronde s'arrête, les danseurs s'accroupissent et grattant le sol disent: Minet. Au troisième "Minet" le chat se lève et court attraper un des enfants qui s'enfuient jusqu'à l'endroit choisi comme refuge. L'enfant attrapé deviendra chat à son tour.)=> cf rondes et jeux dansés P3
 - Japon : une comptine à jouer : https://www.mamalisa.com/?t=fs&p=2520
 - Roumanie : le jeu du facteur : https://www.mamalisa.com/?t=fs&p=3109
 - Grande-Bretagne : jeu de doigts : https://www.mamalisa.com/?t=fs&p=3600
- <u>l'icône « carton »</u> : c'est la « surprise » de chaque pays :
 - Italie : Pinocchio : histoire à découvrir
 - Espagne : 2 célèbres peintres : Dali et Picasso, et/ ou découverte d'une musique : le flamenco, et/ ou architecture : Gaudi
 - Russie : histoire : Matriochka (album support écrit par S. Nelson, S. Pelon, Flammarion Jeunesse Père Castor), et/ou alphabet cyrillique
 - Japon : système d'écriture, et/ ou les estampes, et/ou les haïkus

D'autres ressources: http://www.ecolepetitesection.com/2021/05/cahier-journal-semaine-29-mon-tour-du-monde-imaginaire-chez-karine-t.html

Comptine russe:

Мыши водят хоровод

Мыши водят хоровод. На лежанке др емлет кот. Тише, мыши, не шумите, Кота Ваську не будите! Вот проснется Васька-кот Разобьет ваш хоровод. Chut, les souris

Les souris dansent à la ronde, Un chat dort sur un banc. Chut, les souris, ne faites pas tant de bruit Ou vous réveillerez Vaska* Chat Vaska Chat sautera et bondira Et gâchera et détruira votre ronde.

Notes

*Vaska est un nom masculin populaire (souvent donné aux chats)

Translittération (de Google Translate)

Myshi vodyat khorovod.

Na lezhanke dr yemlet kot.

Tishe, myshi, ne shumite,

Kota Vas'ku ne budite!

Vot prosnetsya Vas'ka-kot

Razob'yet vash khorovod.

Règles du jeu

Tout le monde marche en cercle en se donnant la main. Celui qui est le "chat" va au milieu du cercle, se couche et fait semblant de dormir. Tous les autres tournent en rond calmement et récitent la comptine. À la fin, le "chat" se lève d'un bond et poursuit les "souris".